

## Istruzioni di montaggio

Assembly instructions

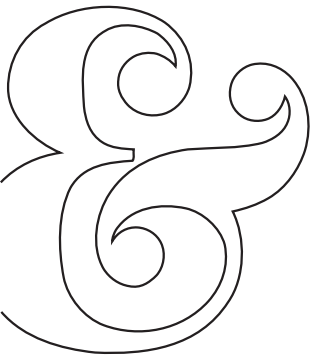
Montageanleitung

Instructions de montage

Instrucciones para el montaje

Инструкции по монтажу

**MAXALTO**



### **PRIVATUS**

*design* Antonio Citterio

*year* 2023

Paravento - Windscreen - Paravent - Biombo - Экрана

□ PV\_8

CONSERVARE PER FUTURE  
REFERENZE:  
LEGGERE ATTENTAMENTE.

KEEP FOR FUTURE  
REFERENCE:  
READ CAREFULLY.

UNBEDINGT AUFBEWAHREN  
UND AUFMERKSAM  
DURCHLESEN.

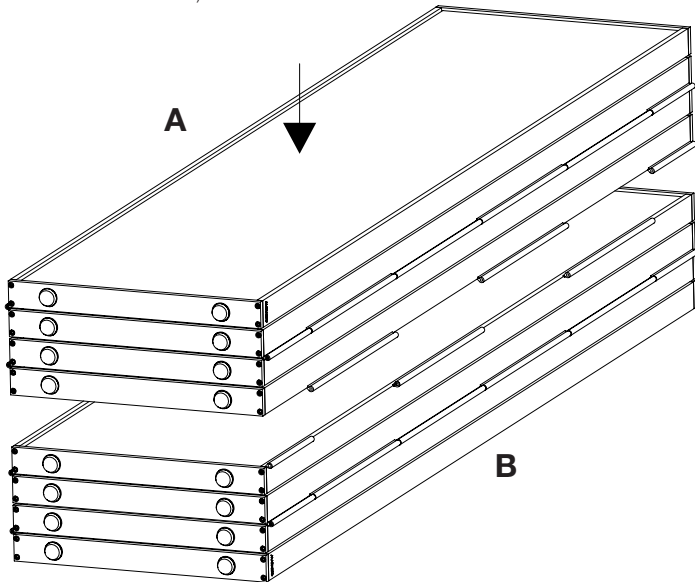
A CONSERVER POUR LES  
RÉFÉRENCES FUTURES:  
LIRE ATTENTIVEMENT.

CONSERVAR PARA  
FUTURAS REFERENCIAS:  
LEER ATENTAMENTE.

СОХРАНИТЬ ДЛЯ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
В БУДУЩЕМ:  
ВНИМАТЕЛЬНО  
ПРОЧИТАТЬ!

| Italiano | English | Deutsch | Français | Español | Русский |
|----------|---------|---------|----------|---------|---------|
|----------|---------|---------|----------|---------|---------|

- |                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1.</b> Sovrapporre, senza eliminare l'imballo, gli elementi <b>A</b> e <b>B</b> che andranno a comporre il paravento. (Rimuovere il cartone protettivo tra le due metà per poter affiancare correttamente le cerniere).</p> | <p><b>1.</b> Without removing the packaging, overlap elements <b>A</b> and <b>B</b>, which will form the windscreen. (Remove the protective cardboard from between the two halves to correctly align the hinges.)</p> | <p><b>1.</b> Ohne die Verpackung zu entfernen, die Elemente <b>A</b> und <b>B</b>, aus denen der Paravent bestehen wird, übereinanderlegen. (Dazu den Schutzkarton zwischen den beiden Hälften entfernen, damit die Scharniere korrekt nebeneinander angebracht werden können).</p> | <p><b>1.</b> Superposer, sans éliminer l'emballage, les éléments <b>A</b> et <b>B</b> destinés à composer le paravent (retirer le carton de protection entre les deux moitiés pour pouvoir juxtaposer correctement les charnières).</p> | <p><b>1.</b> Superponga, sin eliminar el embalaje, los elementos <b>A</b> y <b>B</b> que compondrán el biombo. (retire el cartón protector entre las dos mitades para poder colocar las bisagras una al lado de la otra de forma correcta.</p> | <p><b>1.</b> Не снимая упаковку, наложить друг на друга образующие ширму элементы <b>A</b> и <b>B</b>. (Снять защитный картон между двумя половинами для правильного совмещения шарниров).</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- |                                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>2.</b> Inserire delicatamente fra le cerniere la barra <b>C</b>, introducendo l'apposita ranella <b>D</b> ad ogni cerniera (totale n°5 ranelle).</p> | <p><b>2.</b> Carefully insert bar <b>C</b> between the hinges, introducing the specific washer <b>D</b> at each hinge (5 washers total).</p> | <p><b>2.</b> Die Stange <b>C</b> vorsichtig zwischen die Scharniere einführen und an jedem Scharnier die entsprechende Unterlegscheibe <b>D</b> einlegen (insgesamt 5 Unterlegscheiben).</p> | <p><b>2.</b> Introduire délicatement la barre <b>C</b> entre les charnières, en mettant en place la rondelle <b>D</b> sur chaque charnière (total 5 rondelles).</p> | <p><b>2.</b> Introduzca suavemente entre las bisagras la barra <b>C</b>, insertando la correspondiente arandela <b>D</b> en cada bisagra (total n°5 arandelas).</p> | <p><b>2.</b> Осторожно ввести между шарнирами стержень <b>C</b>, устанавливая специальную шайбу <b>D</b> на каждый шарнир (всего 5 шайб).</p>   |
| <p><b>3.</b> Avvitare, con l'apposita chiave in dotazione, i due grani <b>E</b> a chiusura della cerniera su entrambi i lati.</p>                          | <p><b>3.</b> Tighten the two set screws <b>E</b> using the supplied spanner to close the hinge on both sides.</p>                            | <p><b>3.</b> Mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel die beiden Stifte <b>E</b>, die das Scharnier schließen, auf beiden Seiten festziehen.</p>                                            | <p><b>3.</b> À l'aide de la clé fournie à cet effet, visser les deux vis sans tête <b>E</b> pour fermer la charnière sur les deux côtés.</p>                        | <p><b>3.</b> Con la correspondiente llave suministrada, enrosque los dos pasadores <b>E</b> para cerrar la bisagra en ambos lados.</p>                              | <p><b>3.</b> Специальным входящим в комплект поставки ключом завинтить два установочных винта <b>E</b> для закрытия шарнира с обеих сторон.</p> |

